

requiro a venerabili patre domino israele episcopo arosiens. quod baldachinum
X. marcarum de quo uolo fieri vnam casulam ad altare beate katerine in
ecclesia fratrum siktuniensium et omnia funeralia cum omnibus expensis tam
in exequiis quam in sepultura et lapidem sepulcri se obliget ad soluendum
Testes autem huius mee ordinacionis sunt Dominus fredericus apud sanctum
laurencium. Dominus Benedictus de ecclesia sancti Nicolai. Dominus thýrgillus
vicarius dicti domini frederici. Hennika arnalson holwastus, effrikinus
et johannes longus. Exequatores autem huius testamenti constituo venerabilem
patrem Dominum israelém episcopum arosiensem, dominum Býrgerum legiferum,
et priorem siktuniensem. rogans eos humiliter et deuote vt sic se de
predicto testamento intromittant prout saluti anime mee iudicauerint expedire Jn
huius eciam rei robur et euidentiam ampliorem peto sigilla venerabilis patris
domini israelis episcopi arosiensis. et domini Býrgeri legiferi vna cum sigillo
meo proprio presentibus apponi. Actum siktunie anno domini M°. CCC°. XI.
sexta feria post festum omnium sanctorum.

Något sigill synes aldrig hafva varit påsatt.

1822.

1311 d. 6 Nov.

Söderköping.

Presten RAGNAR och GOBELINUS af Garten qvittera 200 mark Svenska penningar, som Riddaren Folke Jonsson betalt på sin skuld till Thideman af Linge och Ragnar.

Saml. afskr. i Riks-Arch. Sign. J. 6. fol. 51. v.

Omnibus hoc scriptum cernentibus RAGNERUS presbiter, et GOBELINUS de garten, salutem et cognoscere ueritatem. Recognoscimus per presentes nos, cum integritate habuisse, pariter et levasse a preclaro milite, Domino Fulcone Jonsson, ducentas marcas denariorum svecorum in quibus idem Dominus Fulco, Thidemanno de Linge „et in [ɔ: mihi?] Ragnero extit obligatus. Jn cuius rei Testimonium sigilla nostra presentibus sunt appensa. Datum Suderkopie. Anno Domini M. CCC. XI. octauo Jdus Novembbris.

Enligt teckningen har sigillet N. 1 varit borta, N. 2 fullständigt.

peto et humiliter rogo ac instanter requiro a venerabili patre domino israele episcopo arosensi. Quod ipse ex speciali gracia, hoc testamentum meum, intuitu bonorum que a me habuit, dignetur exsoluere. necnon et funeralia cum omnibus expensis tam in exequiis quam in sepultura faciendis. ac de vno baldekino. de quo casulam uellem fieri pro altari beate. katerine in domo fratrum sictuniensium, simulque pro meo sepulcro ac vno lapide, prouidere. uolo tamen et ordino quod decima pars de bonis meis residuis, tota quam se extendit in solucionem mei testamenti primitus expendatur”.